



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



Combinado de refrigeração/congelação

KGF..

pt Instruções de serviço

Combinação de frigorífico e congelador

3

pt Índice

Instruções de segurança e de aviso ..	3	Congelação e conservação	22
Instruções sobre reciclagem	6	Congelação de alimentos frescos	23
O fornecimento inclui	7	Supercongelamento	24
Local da instalação	8	Descongelamento dos alimentos	25
Ter em atenção a temperatura ambiente e a ventilação	8	Equipamento	25
Ligar o aparelho	9	Autocolante «OK»	26
Familiarização com o aparelho	10	Desligar e desactivar o aparelho	27
Ligar o aparelho	11	Descongelamento	27
Regular a temperatura	12	Limpeza do aparelho	27
Funções especiais	12	Iluminação (LED)	28
Função de alarme	14	Como poupar energia	28
Home Connect	15	Ruídos de funcionamento	29
Capacidade útil	19	Eliminação de pequenas anomalias	29
Zona de refrigeração	20	Auto-teste do aparelho	32
Superrefrigeração	20	Assistência Técnica, número do produto/de série e dados técnicos	32
O compartimento VitaFresh	21		
Zona de congelação	22		
Capacidade de congelação	22		

Instruções de segurança e de aviso

Antes de colocar o aparelho em funcionamento

Deverá ler atentamente as instruções de serviço e de montagem! Delas constam informações importantes sobre instalação, utilização e manutenção do aparelho.

O fabricante não se responsabiliza, se não forem observadas as instruções e avisos constantes das instruções de serviço. Guarde toda a documentação para posterior utilização ou para outro possuidor.

Segurança técnica



Perigo de incêndio

Nos tubos do circuito de refrigeração flui em pequenas quantidades um agente refrigerante (R600a) ecológico mas inflamável. Não prejudica a camada de ozono nem aumenta o efeito estufa. Em caso de fuga do agente refrigerante, este pode ser prejudicial para os olhos ou pode inflamar-se.

Em caso de danos

- Manter o aparelho afastado de chamas ou de fontes de ignição,
- arejar bem o compartimento durante alguns minutos,
- desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada,
- contactar os Serviços Técnicos.

Quanto mais agente de refrigeração existir num aparelho, maior tem que ser o espaço onde se encontra o aparelho. Em espaços muito pequenos e havendo uma fuga, pode formar-se uma mistura de gás/ar inflamável.

Por cada 8 gramas de agente de refrigeração, o espaço da instalação tem que ser, no mínimo, de 1 m³.

A quantidade de agente refrigerador do seu aparelho vem indicada na chapa de características, que se encontra no interior do aparelho.

Assegurar que o cabo elétrico não fica entalado nem é danificado durante a instalação do aparelho.

Se o cabo eléctrico deste aparelho sofrer algum dano, o mesmo deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou por um técnico igualmente qualificado. Instalações e reparações inadequadas podem acarretar perigos vários para o utilizador.

As reparações no aparelho só devem ser efectuadas pelo fabricante, pelos Serviços Técnicos ou por um técnico igualmente qualificado.

Só devem ser utilizadas peças originais do fabricante. Só com estas peças o fabricante pode garantir que elas satisfazem as exigências de segurança.

Não utilizar tomadas múltiplas, cabos de extensão ou adaptadores.



Perigo de incêndio

Tomadas múltiplas portáteis ou fichas de ligação da corrente portáteis podem sobreaquecer e provocar um incêndio.

Não colocar tomadas múltiplas portáteis nem fichas de ligação da corrente portáteis por trás do aparelho.

Utilização

- Nunca utilizar aparelhos eléctricos dentro do aparelho (p. ex., aquecedores, aparelhos eléctricos para fazer gelados, etc.). Perigo de explosão!
- Nunca descongelar nem limpar o aparelho com um aparelho de limpeza a vapor! O vapor pode atingir os componentes eléctricos e provocar um curto-circuito. Perigo de choque eléctrico!
- Para além das especificações do fabricante, não tomar medidas adicionais para acelerar a descongelação. Perigo de explosão!
- Não utilizar quaisquer objetos pontiagudos ou de arestas vivas para eliminar gelo simples ou em camadas. Poderá, com isso, danificar a tubagem do agente refrigerador. O agente refrigerador, ao libertar-se, pode incendiar-se ou provocar ferimentos nos olhos.
- Não guardar no aparelho produtos com gases propulsores combustíveis (p. ex., latas de spray) nem substâncias explosivas. Perigo de explosão!

- Não utilizar rodapés, gavetas, portas, etc., como plataformas ou zonas de apoio.
- Para descongelar e limpar, desligar a ficha da tomada ou o fusível de segurança. Puxar pela ficha e não pelo cabo elétrico.
- Álcool de elevada percentagem só pode ser guardado no aparelho, se em recipiente hermeticamente fechado e em posição vertical.
- Ter cuidado para não sujar as peças de plástico e o vedante da porta com óleo ou gordura. As peças de plástico e o vedante da porta podem, de contrário, tornar-se porosos.
- Nunca tapar ou obstruir as aberturas para admissão e evacuação de ar.
- Não guardar no compartimento de congelação líquidos em garrafas ou latas (especialmente bebidas gaseificadas). As garrafas e as latas podem explodir!

■ **Evitar riscos para crianças e pessoas suscetíveis:**

Suscetíveis a riscos são as crianças e as pessoas com limitações físicas, psíquicas ou mentais, bem como pessoas que não tenham conhecimentos suficientes sobre o comando seguro do aparelho.

Certifique-se de que crianças e pessoas suscetíveis compreenderam os riscos existentes.

Uma pessoa responsável pela segurança deve instruir e supervisionar crianças e pessoas suscetíveis a riscos. Só permitir a utilização do aparelho a crianças com mais de 8 anos.

Supervisionar as crianças em caso de trabalhos de limpeza e manutenção.

Nunca deixe que crianças brinquem com o aparelho.

- Nunca leve imediatamente à boca alimentos congelados acabados de retirar do compartimento de congelação. Perigo de queimaduras provocadas pelo frio!

- Deverá evitar o contacto prolongado das mãos com os alimentos congelados, o gelo ou com a tubagem do evaporador, etc.
Perigo de queimaduras provocadas pelo frio!

Crianças em casa

- Não deixar a embalagem e seus componentes ao alcance de crianças.
Perigo de asfixia provocado por cartões dobráveis e películas!
- O aparelho não é um brinquedo para crianças!
- No caso de aparelhos com fechadura:
Guardar a chave fora do alcance das crianças!

Determinações gerais

O aparelho destina-se

- à refrigeração e congelação de alimentos,
- à preparação de gelo.

Este aparelho está preparado para utilização doméstica em casas particulares e para o ambiente doméstico.

O circuito de frio foi testado quanto à sua estanquidade.

Este aparelho cumpre as disposições de segurança aplicáveis a aparelhos eléctricos e está livre de interferências.

O aparelho foi concebido para ser utilizado até a uma altitude de 2000 metros acima do nível do mar, no máximo.

Instruções sobre reciclagem

Reciclagem da embalagem

A embalagem protege o seu aparelho de danos no transporte. Os materiais utilizados não são poluentes e são reutilizáveis. Proceda à reciclagem da embalagem de forma compatível com o meio ambiente.

Junto do seu Agente ou dos Serviços Municipalizados poderá informar-se sobre os procedimentos actuais de reciclagem.

Reciclagem dos aparelhos usados

Os aparelhos antigos não são lixo sem qualquer valor! Através duma reciclagem compatível com o meio ambiente, podem ser recuperadas matérias primas valiosas.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

Aviso

Em aparelhos fora de serviço

1. Desligar a ficha da tomada.
2. Cortar o cabo eléctrico e afastá-lo do aparelho com a respectiva ficha.
3. Não retirar as prateleiras e os recipientes, para evitar que as crianças trepem com a ajuda destes.
4. Não deixar que as crianças brinquem com o aparelho fora de serviço.
Perigo de asfixia!

Os aparelhos de frio contêm agente refrigerador e, no isolamento, gases. O agente refrigerador e os gases devem ser eliminados correctamente. Ter cuidado para não danificar a tubagem do agente refrigerador até à sua reciclagem correcta.

O fornecimento inclui

Depois de desembulhar o aparelho, há que verificar todas as peças quanto eventuais danos de transporte.

Para reclamações, dirija-se ao Agente, onde comprou o aparelho ou à nossa Assistência Técnica.

O fornecimento é constituído pelas seguintes peças:

- Aparelho Solo
- Equipamento (dependente do modelo)
- Saco com material para a montagem
- Instruções de serviço
- Instruções de montagem
- Folheto sobre Assistência Técnica
- Anexo sobre garantia
- Informações sobre consumo de energia e ruídos

Local da instalação

Como local de instalação, recomenda-se um local seco e com boa ventilação. O local de instalação não deve sofrer a irradiação directa dos raios solares, nem estar próximo de uma fonte de calor, como fogão, corpo de aquecimento etc. Se a instalação junto de uma fonte de calor for inevitável, utilizar uma placa de isolamento adequada ou manter as seguintes distâncias mínimas em relação à fonte de calor:

- Em relação a fogões eléctricos e a gás 3 cm.
- Em relação a fogões a óleo ou a carvão 30 cm.

O pavimento no local da instalação não pode ceder, se necessário, reforçá-lo. Compensar as eventuais irregularidades do chão com calços.

Distância em relação à parede

Colocar o aparelho de modo que esteja garantido um ângulo de abertura da porta de 90°.

Ter em atenção a temperatura ambiente e a ventilação

Temperatura ambiente

O aparelho foi concebido para uma determinada classe climática. Dependendo da classe climática, o aparelho pode funcionar com as seguintes temperaturas ambiente.

A classe climática encontra-se na chapa de características, Fig. 12.

Classe climática	Temperatura ambiente permitida
SN	+10 °C até 32 °C
N	+16 °C até 32 °C
ST	+16 °C até 38 °C
T	+16 °C até 43 °C

Indicação

O aparelho está completamente operacional dentro dos limites da temperatura ambiente da classe climática indicada. Se um aparelho da classe climática SN for operado a temperaturas ambientes mais baixas, podem ser excluídos danos no mesmo até uma temperatura de +5 °C.

Ventilação

Fig. 2

O ar aquece na parede traseira e nas paredes laterais do aparelho. O ar aquecido tem que poder ser expelido sem impedimentos. De contrário, a máquina de frio tem que trabalhar mais. Isto aumentará o consumo de energia. Por isso: Não tapar nem obstruir as aberturas de ventilação!

Ligar o aparelho

Depois do aparelho estar instalado, dever-se-á esperar, pelo menos, 1 hora, antes de pôr o aparelho a funcionar. Durante o transporte, pode acontecer que o óleo existente no compressor se tenha infiltrado no sistema de frio.

Antes da primeira colocação em funcionamento, deverá limpar o interior do aparelho (ver «Limpeza do aparelho»).

Ligação elétrica

A tomada deve situar-se junto do aparelho e ficar facilmente acessível, depois da instalação do aparelho.

Aviso

Perigo de choque elétrico!

Caso o comprimento do cabo elétrico não seja suficiente, não utilize em circunstância alguma tomadas múltiplas ou cabos de extensão. Em vez disso, entre em contacto com o serviço de assistência técnica para que lhe indiquem alternativas.

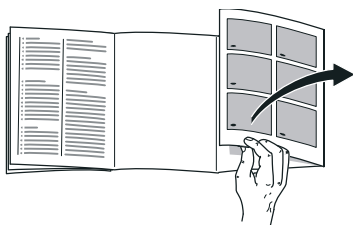
O aparelho está em conformidade com a classe de proteção I. Ligar o aparelho a uma tomada de corrente alterna de 220-240 V/50 Hz instalada de acordo com as normas e com condutor de proteção. A tomada de corrente tem que estar protegida por um fusível de 10 até 16 A. No caso de aparelhos que vão funcionar em países fora da Europa, verifique se a tensão e o tipo de corrente indicados coincidem com os valores da rede elétrica. Estas indicações constam da placa de características, fig 12.

Aviso

O aparelho não deve, de forma alguma, ser ligado a uma tomada electrónica de poupança de energia.

Para utilização dos nossos aparelhos podem ser usados conversores de condução de rede e de condução sinusoidal. Conversores condutores de rede são utilizados em instalações fotovoltaicas, que são directamente ligadas à rede eléctrica pública. Em caso de soluções em forma de ilha (por ex. no caso de barcos ou de cabanas de montanha), que não dispõem de qualquer ligação à rede pública, devem ser utilizados conversores de condução sinusoidal.

Familiarização com o aparelho



Favor desdobrar a última página com as ilustrações. Estas instruções de serviço aplicam-se a vários modelos.

O equipamento dos vários modelos pode variar.

São, por isso, possíveis diferenças nas imagens.

Fig. 1

* Não existente em todos os modelos.

- A Zona de refrigeração
- B Compartimento VitaFresh
- C Zona de congelação

- 1-18 Elementos de comando
- 19* Compartimento para queijo e manteiga
- 20 Prateleira para frascos
- 21 Prateleira para garrafas grandes
- 22 Iluminação (LED)
- 23* Prateleiras para garrafas
- 24* Conjunto de pequeno-almoço
- 25 Placa separadora com regulador de humidade
- 26 Gaveta de legumes
- 27 Gaveta de frio intensivo
- 28 Gavetas de congelados

Elementos de comando

Fig. 4

- 1 **Indicadores de temperatura zona de congelação**
Os dígitos junto à barra luminosa correspondem às temperaturas da zona de congelação em °C.
- 2 **Indicação ALARM**
É realçada quando o compartimento de congelação está demasiado quente ou a porta do compartimento de congelação está aberta há muito tempo.
- 3 **Indicação superfreeze**
É realçada quando a supercongelação está ativa.
- 4 **Indicação da temperatura VitaFresh**
Mostra a temperatura regulada do compartimento VitaFresh.
- 5 **Indicação sabbath**
É realçada quando o modo Sabbath está ligado.
- 6 **Indicação alarme**
Acende-se quando a porta do compartimento de refrigeração está aberta há muito tempo.
- 7 **Indicação de temperatura da zona de refrigeração**
Os dígitos correspondem às temperaturas da zona de refrigeração em °C.
- 8 **Indicação supercool**
É realçada quando a superrefrigeração está ativa.
- 9 **Indicação vacation mode**
É realçada quando o modo de férias está ligado.

- 10 **Função de bloqueio de teclas «lock»**
Se esta função estiver activada, não é possível efectuar qualquer regulação através dos elementos de comando.
- 11 **Tecla lock/alarm off**
A tecla serve para
- desligar o aviso sonoro (ver capítulo "Função de alarme")
 - Ligar e desligar o bloqueio das teclas.
- 12 **Indicação «eco mode»**
É realçada quando o modo eco está ligado.
- 13 **Tecla de selecção do compartimento do aparelho**
Para se proceder a ajustes num compartimento do aparelho, premir repetidamente a tecla de selecção.
- 14 **Indicação ALARM**
É realçada se o aparelho aquecer demasiado.
- 15 **Teclas de regulação +/-**
Com as teclas é regulada a temperatura da zona de refrigeração e de congelação.
- 16 **Tecla Super**
Serve para ligar as funções super-refrigeração (zona de refrigeração), assim como supercongelação (gaveta de congelação) (ver capítulo Super-refrigeração ou o capítulo Supercongelação).
- 17 **Tecla «mode»**
Para selecção das funções especiais. Ver capítulo «Funções especiais».
- 18 **Indicação freshness mode**
É realçada quando o modo Fresco está ligado.

Ligar o aparelho

1. Primeiro ligue a ficha ao terminal que se encontra na parte traseira do aparelho. Certifique-se de que a ficha está bem encaixada.
2. Depois, ligue a outra extremidade do cabo à tomada.

O aparelho está agora ligado e emite um aviso sonoro.

Prima a tecla lock/alarm off para desligar o aviso sonoro.

A indicação ALARM apaga-se assim que o aparelho atingir a temperatura regulada.

As temperaturas pré-reguladas são alcançadas após várias horas. Antes disso, não colocar quaisquer alimentos no aparelho.

De fábrica, recomendam-se as seguintes temperaturas:

- Compartimento de congelação: – 18 °C
- Compartimento VitaFresh: 0 °C a 2 °C
- Compartimento de refrigeração: +4 °C

Indicações sobre o funcionamento

- Depois do aparelho ligado, pode demorar horas até que as temperaturas reguladas sejam atingidas.
- Graças ao sistema No Frost totalmente automático, não há formação de gelo no compartimento de congelação. Deixa, assim, de ser necessária a sua descongelação.

- Se não conseguir abrir a porta imediatamente após a ter fechado, deverá aguardar um momento até que seja compensado o vácuo formado entretanto.
- As zonas frontais e as paredes laterais do aparelho ficam, por vezes, ligeiramente quentes. Isto evita a formação de água de condensação.

Regular a temperatura

Fig. 4

Zona de refrigeração

A temperatura é regulável de +2 °C até +8 °C.

1. Premir a tecla de selecção 13, até estar activada a indicação da zona de refrigeração 7.
2. Premir repetidamente as teclas +/- 14, até ser indicada a temperatura pretendida.

Alimentos sensíveis não devem ser conservados a uma temperatura superior a +4 °C.

Compartimento VitaFresh

A temperatura é regulável de -1 °C a 3 °C.

1. Premir a tecla de selecção 13 até a indicação VitaFresh 4 estar ativada.
2. Premir as teclas +/- até ser indicada a temperatura desejada.

Compartimento de congelação

A temperatura é regulável de -16 °C a -24 °C.

1. Selecione o compartimento de congelação com a tecla °C.
2. Prima as teclas +/- até ser indicada a temperatura desejada.

Funções especiais

Fig. 4

Modo Fresco

Com o modo Fresco, os alimentos conservam-se ainda mais tempo.

Ligar:

Prima a tecla mode as vezes necessárias até surgir a indicação freshness mode.

O aparelho regula, automaticamente, as seguintes temperaturas:

- Compartimento de refrigeração: +2 °C
- Compartimento VitaFresh: 0 °C
- Compartimento de congelação: mantém-se inalterado

Desligar:

Prima a tecla mode as vezes necessárias até a indicação freshness mode se apagar.

Modo Eco

Com o modo Eco, comuta o aparelho para o funcionamento com economia de energia.

Ligar:

Prima a tecla mode as vezes necessárias até surgir a indicação "eco mode".

O aparelho regula, automaticamente, as seguintes temperaturas:

- Compartimento de refrigeração: +8 °C
- Compartimento VitaFresh: +3 °C
- Compartimento de congelação: – 16 °C

Desligar:

Prima a tecla mode as vezes necessárias até a indicação "eco mode" se apagar.

Modo de férias

Em caso de ausência prolongada, poderá colocar o aparelho no modo de férias, com economia de energia.

Ao ligar o modo de férias, é desligada a supercongelação automática.

A temperatura na zona de refrigeração é mudada automaticamente para +14 °C.

Durante este tempo, não deverá conservar alimentos na zona de refrigeração.

Ligar:

Prima a tecla mode as vezes necessárias até surgir a indicação vacation mode.

O aparelho regula, automaticamente, as seguintes temperaturas:

- Compartimento de refrigeração: +14 °C
- Compartimento VitaFresh: +14 °C
- Compartimento de congelação: mantém-se inalterado

Indicação

No visor VitaFresh aparece “–”.

Desligar:

Prima a tecla mode as vezes necessárias até a indicação vacation mode se apagar.

Modo Sabbath

Ao ativar o modo Sabbath, ficam desligadas as configurações seguintes:


- Sinais sonoros
- Iluminação interior
- Mensagens no painel de indicações
- A iluminação de fundo do painel de indicações é reduzida
- As teclas são bloqueadas
- Supercongelação automática

Ativar e desativar o modo Sabbath:

Prima a tecla super durante 15 segundos.

Função de bloqueio de teclas Lock

Para ligar e desligar o bloqueio das teclas, prima a tecla lock/alarm off durante 5 segundos.

Com a função ativada, a indicação  é realçada.

O painel de comandos está agora protegido contra operações indesejadas.

Exceção do bloqueio das teclas:

Para desligar o bloqueio das teclas e no caso de um aviso sonoro, pode-se premir a tecla lock/alarm off.

Função de alarme

Um alarme pode disparar nas seguintes condições.

Alarme da porta

O alarme da porta liga-se e na indicação da temperatura do compartimento de refrigeração 7 ou na indicação da temperatura do compartimento de congelação 1 aparece ALARM, se a respetiva porta ficar aberta durante muito tempo. Ao fechar a porta, o respetivo alarme da porta volta a desligar-se.

Alarme de temperatura

O alarme de temperatura dispara, se a temperatura estiver demasiado alta dentro do aparelho e os alimentos correrem perigo. Ouve-se um som intermitente e na indicação da temperatura do compartimento de congelação 1 surge ALARM.

O alarme de temperatura pode ocorrer nestas situações:

- Colocação do aparelho em funcionamento
Guarde alimentos só quando o aparelho tiver atingido a temperatura regulada.
- Guardar grandes quantidades de alimentos frescos
Ligue a supercongelação antes de guardar grandes quantidades de alimentos frescos. Evite o contacto entre alimentos frescos e alimentos já congelados.

- Porta do aparelho aberta muito tempo
Verifique se os alimentos começaram a descongelar ou estão completamente descongelados. Não volte a congelar alimentos que começaram a descongelar ou que já estão descongelados.
- um segundo frigorífico (instalação Side-by-Side) ou uma outra fonte de calor aquece o aparelho
Contacte a Assistência Técnica e pergunte sobre opções de isolamento para o seu aparelho.

Indicação

Não voltar a congelar alimentos descongelados ou que iniciaram a descongelação. Só depois de cozinhados, é que estes alimentos podem voltar a ser congelados.

Não utilizar mais o prazo máximo de conservação.

A indicação de temperatura mostra, durante 5 segundos, a temperatura mais alta que predominou na zona de congelação. Depois, volta a ser indicada a temperatura regulada.

Desligar alarme

Premir a tecla lock/alarm off para desligar o aviso sonoro.

Home Connect

Este aparelho pode ser utilizado através de uma ligação Wi-Fi e comandado à distância através de um aparelho móvel.

Indicação

Wi-Fi é uma marca registada da Wi-Fi Alliance.

Se o aparelho não for ligado à rede doméstica, o aparelho funciona como um frigorífico sem ligação à rede e pode continuar a ser operado manualmente através dos elementos de comando.

Para utilizar as funções Home Connect, ligar o aparelho a um dongle Wi-Fi Home Connect.

Se o seu aparelho tiver sido fornecido sem dongle Wi-Fi Home Connect, é possível encomendá-lo junto da Assistência Técnica.

Indicação

Introduzir e retirar a ficha na parte de trás do aparelho é mais difícil do que o esperado. Certifique-se de que a ficha está totalmente encaixada.

Coloque o dongle Wi-Fi Home Connect a 1 metro de altura.

Indicações

- Observe as indicações de segurança e aviso do presente manual de instruções e certifique-se de que elas são respeitadas, mesmo que opere o aparelho através da aplicação Home Connect e que, nesse momento, não esteja em casa.

Observe também as indicações na aplicação Home Connect.

- A operação no aparelho prevalece sempre sobre a operação através da aplicação Home Connect. Durante esse período não é possível operar o aparelho através da aplicação.

Configurar Home Connect

Indicações

- Observe o suplemento Home Connect que está disponível para download em <http://www.bosch-home.com> nos manuais. Para tal, introduza no campo de pesquisa o número E do seu aparelho.
- Depois de ligar o aparelho, aguardar pelo menos dois minutos até que a inicialização interna do aparelho esteja concluída. Só depois configurar o Home Connect.
- Para poder efetuar regulações através do Home Connect, é necessário que a aplicação Home Connect esteja instalada no seu aparelho. Para o efeito, observe a documentação fornecida do Home Connect. Para efetuar as regulações, siga os passos predefinidos pela aplicação.
- Quando o aparelho não é utilizado durante algum tempo, o menu Home Connect fecha automaticamente. Encontrará indicações sobre como abrir o menu Home Connect no início do respetivo capítulo.

Ligação automática à rede doméstica (WLAN)

Se estiver disponível um router WLAN com função WPS, pode ligar o frigorífico automaticamente à rede doméstica.

1. Premir simultaneamente as teclas super e lock/alarm off, para abrir o menu Home Connect.
A indicação mostra **Cn**.

Indicação

Premir as duas teclas exatamente em simultâneo. A operação das teclas é bloqueada, se for premida apenas a tecla lock/alarm off por um longo período de tempo. Premir novamente a tecla lock/alarm off, até o bloqueio ser anulado.

2. Premir a tecla °C as vezes necessárias até serem exibidas as indicações **AC** e **oF**.
3. Prima a tecla +.
O aparelho está pronto para a ligação automática.
A indicação exibe uma animação durante 2 minutos.
Neste período de tempo, execute os seguintes passos.
4. Ativar a função WPS no router da rede doméstica (p. ex. com a tecla WPS/WLAN, informações a este respeito encontram-se na documentação do router).

- Caso a ligação seja estabelecida com sucesso, o texto **on** pisca na indicação do frigorífico.

Agora, é possível estabelecer a ligação entre o frigorífico e a aplicação.

- Se a indicação exibir **oF**, significa que não foi possível estabelecer qualquer ligação.

Verificar se o frigorífico se encontra dentro do alcance da rede doméstica (WLAN).

Repetir a operação ou estabelecer manualmente a ligação.

Ligação manual à rede doméstica (WLAN)

Se o router WLAN existente não oferecer a função WPS ou se não souber se a função está disponível, pode ligar manualmente o frigorífico à rede doméstica.

1. Premir simultaneamente as teclas super e lock/alarm off, para abrir o menu Home Connect.

A indicação mostra **Cn**.

Indicação

Premir as duas teclas exatamente em simultâneo. A operação das teclas é bloqueada, se for premida apenas a tecla lock/alarm off por um longo período de tempo. Premir novamente a tecla lock/alarm off, até o bloqueio ser anulado.

2. Premir a tecla °C as vezes necessárias até serem exibidas as indicações **SA** e **oF**.

3. Premir a tecla +.

O frigorífico está pronto para a ligação manual.

A indicação exibe uma animação durante 5 minutos.

Neste período de tempo, execute os seguintes passos.

4. O frigorífico criou agora uma rede WLAN própria com o nome de rede **HomeConnect**.

Agora pode aceder a esta rede com o aparelho móvel.

5. Abrir o menu de configuração do aparelho móvel e aceder às configurações WLAN.

6. Ligar o aparelho móvel à rede WLAN **HomeConnect**.

Palavra-passe: **HomeConnect**

O estabelecimento da ligação pode demorar até 60 segundos.

7. Após a ligação ser estabelecida com sucesso abrir a aplicação Home Connect no aparelho móvel.

A aplicação tenta localizar o frigorífico.

8. Assim que o frigorífico for encontrado, introduzir o nome da rede (SSID) e a palavra-passe (Key) da própria rede doméstica (WLAN) nos campos adequados.

9. Confirmar com o botão **Transmitir aos eletrodomésticos**.

- Caso a ligação seja estabelecida com sucesso, o texto **on** pisca na indicação do frigorífico.

Agora, é possível estabelecer a ligação entre o frigorífico e a aplicação.

- Se a indicação exibir **oF**, significa que não foi possível estabelecer qualquer ligação.

Introduza novamente a palavra-passe e tenha atenção à grafia correta.

Verificar se o frigorífico se encontra dentro do alcance da rede doméstica (WLAN).

Repetir a operação.

Ligar o frigorífico à aplicação Home Connect

Quando a ligação entre o frigorífico e a rede doméstica estiver estabelecida, pode ligar o frigorífico à aplicação.

1. Premir simultaneamente as teclas super e lock/alarm off, para abrir o menu Home Connect.

O visor exibe **Cn**.

Indicação

Premir as duas teclas exatamente em simultâneo. A operação das teclas é bloqueada, se for premida apenas a tecla lock/alarm off por um longo período de tempo. Premir novamente a tecla lock/alarm off, até o bloqueio ser anulado.

2. Premir a tecla °C as vezes necessárias até serem exibidas as indicações **PA** (Pairing = ligar à aplicação) e **oF**.

3. Premir a tecla **+**, para ligar o aparelho à aplicação.

O visor exibe uma animação.

Assim que o frigorífico estiver ligado à aplicação, o visor exibe **on**.

4. Abrir a aplicação e esperar até que seja exibido o frigorífico. Confirmar a ligação entre aplicação e frigorífico com **Adicionar**.

Se o frigorífico não for exibido automaticamente, na aplicação clicar em **Adicionar aparelho** e seguir as instruções. Assim que o seu frigorífico for exibido, adicione-o com **+**.

5. Seguir as instruções da aplicação até a operação estar concluída.

- As indicações exibem **PA** e **on**.

A ligação entre o frigorífico e a aplicação foi estabelecida com sucesso.

- Quando a ligação não puder ser estabelecida, verificar se o aparelho móvel está ligado à rede doméstica (WLAN).

A seguir, ligar novamente o frigorífico à aplicação.

- Se o visor exibir **Er**, repor as regulações do Home Connect e realizar novamente as regulações desde o início.

Verificar a potência do sinal

A potência do sinal deve ser verificada quando não for possível estabelecer a ligação.

1. Premir simultaneamente as teclas super e lock/alarm off, para abrir o menu Home Connect.

A indicação mostra **Cn**.

Indicação

Premir as duas teclas exatamente em simultâneo. A operação das teclas é bloqueada, se for premida apenas a tecla lock/alarm off por um longo período de tempo. Premir novamente a tecla lock/alarm off, até o bloqueio ser anulado.

2. Premir a tecla °C as vezes necessárias até a indicação exibir **SI**. Na segunda indicação é exibido um valor entre 0 (sem sinal) e 3 (potência de sinal completa).

Indicação

A potência de sinal deve ser de, no mínimo, 2. Se a potência de sinal for demasiado baixa, a ligação pode ser interrompida. Aproxime o router e o frigorífico, certifique-se de que a ligação não é perturbada por paredes isoladoras ou instale um repeater para expandir o sinal.

Repor as configurações Home Connect

Se não for possível estabelecer a ligação ou caso pretenda registar o frigorífico noutra rede doméstica (WLAN), pode repor as configurações do Home Connect:

1. Premir simultaneamente as teclas super e lock/alarm off, para abrir o menu Home Connect.

A indicação mostra **Cn**.

Indicação

Premir as duas teclas exatamente em simultâneo. A operação das teclas é bloqueada, se for premida apenas a tecla lock/alarm off por um longo período de tempo. Premir novamente a tecla lock/alarm off, até o bloqueio ser anulado.

2. Premir a tecla °C as vezes necessárias até serem exibidas as indicações **re** e **oF**.
3. Premir a tecla +.
 - A indicação exibe uma animação curta e a seguir novamente **oF**.
As configurações Home Connect estão repostas.
 - Se a indicação exibir **Er**, inicie novamente a reposição ou contacte a Assistência Técnica.

Acesso à Assistência Técnica

Caso entre em contacto com a Assistência Técnica, após a sua autorização, esta poderá aceder ao seu aparelho e apurar o respetivo estado. Para tal o seu aparelho tem de estar ligado à rede doméstica.

Encontra mais informações acerca do Acesso à Assistência Técnica e a respetiva disponibilidade no seu país em www.home-connect.com na área Ajuda e Suporte.

1. Contacte a Assistência Técnica.
2. Confirme o início do Acesso à Assistência Técnica na aplicação.
Durante o Acesso à Assistência Técnica surge o símbolo CS no painel de comandos.
3. A Assistência Técnica terminará o acesso assim que tiver recolhido as informações necessárias.

Indicação

Poderá interromper antecipadamente o diagnóstico remoto desligando o Acesso à Assistência Técnica na aplicação Home Connect.

Nota sobre a proteção de dados

Com a primeira ligação do seu frigorífico Home Connect a uma rede WLAN ligada à Internet, o seu frigorífico transmite as seguintes categorias de dados ao servidor Home Connect (primeiro registo):

- Identificação inequívoca do aparelho (constituída pelos códigos do aparelho, bem como pelo endereço MAC do módulo de comunicação Wi-Fi instalado).
- Certificado de segurança do módulo de comunicação Wi-Fi (para proteção técnica da informação da ligação).
- A versão atual de software e hardware do seu frigorífico.
- Estado de uma eventual reposição anterior para as regulações de fábrica.

Este primeiro registo prepara a utilização das funcionalidades Home Connect e só é necessário quando pretender utilizar o Home Connect pela primeira vez.

Indicação

Tenha em atenção que só é possível utilizar as funcionalidades Home Connect em conjunto com a aplicação Home Connect. É possível aceder às informações sobre a proteção de dados na aplicação Home Connect.

Declaração de conformidade

A Robert Bosch Hausgeräte GmbH declara, por este meio, que o aparelho com a funcionalidade Home Connect está em conformidade com os requisitos básicos e as restantes disposições relevantes da diretiva 2014/53/UE.

Poderá encontrar uma declaração de conformidade RED detalhada na Internet, em <http://www.bosch-home.com>, nos documentos adicionais, na página do produto relativa ao seu aparelho.



Banda de 2,4 GHz: 100 mW máx.

Capacidade útil

As indicações sobre capacidade útil estão indicadas na placa de características do seu aparelho. Fig. 12

Aproveitar totalmente a capacidade de congelação

Para guardar a quantidade máxima possível de alimentos para congelação, pode remover as gavetas. Pode empilhar os alimentos directamente sobre a prateleira e a base da zona de congelação.

Indicação

Evitar o contacto entre os alimentos e a parede do fundo. A circulação de ar ficará, assim, prejudicada.

Os alimentos ou as embalagens podem congelar na parede do fundo.

Retirar os elementos de equipamento

Puxar todas as gavetas de congelados até prender, elevar à frente e retirar.

Fig. 9

Zona de refrigeração

A zona de refrigeração é o local ideal para a conservação de carne, enchidos, peixe, lacticínios, ovos, refeições prontas e produtos de pastelaria.

Ter em atenção ao colocar alimentos

- Conservar alimentos frescos e em boas condições. Assim, a qualidade e a frescura são conservadas por mais tempo.
- No caso de produtos prontos e de artigos refrigerados, deve ser observada a data mínima de validade indicada pelo fabricante.
- Para manter o aroma, a cor e a frescura, os alimentos devem ser bem embalados ou tapados. Assim evitam-se a transmissão de sabores e as mudanças de cor das peças de plástico na zona de refrigeração.
- Deixar arrefecer alimentos e bebidas, antes de os arrumar no aparelho.

Indicação

Não bloquear as aberturas de ventilação na zona de refrigeração com alimentos, para não prejudicar a circulação de ar. Alimentos colocados à frente das aberturas de ventilação podem congelar devido à saída de ar frio.

Ter em atenção as áreas de frio dentro da zona de refrigeração

Devido à circulação de ar dentro da zona de refrigeração, surgem diferentes áreas de frio:

- As áreas mais frias são as que se encontram à frente das saídas de ar e no compartimento frigorífico, figura 1/26.

Indicação

Conservar nestas áreas mais frias alimentos sensíveis (p. ex., peixe, charcutaria, carne).

- A zona mais quente situa-se na parte superior da porta.

Indicação

Na zona mais quente, poderá guardar, por exemplo, queijo e manteiga. O queijo duro pode assim continuar a desenvolver o seu aroma, a manteiga mantém-se barrável.

Superrefrigeração

Com a «Superrefrigeração», a zona de refrigeração arrefece o máximo possível durante cerca de 6 horas. Depois, é feita a comutação automática para a temperatura ajustada antes da activação da Superrefrigeração.

Activar a Superrefrigeração, por ex.

- antes da colocação de grande quantidade de alimentos.
- para a refrigeração rápida de bebidas.

Ligar e desligar

Figura 4

1. Selecione o compartimento de refrigeração com a tecla °C.
2. Prima a tecla Super.

A indicação supercool acende-se.

Não precisa de desligar a superrefrigeração. Após 6 horas, é retomada automaticamente a temperatura previamente regulada.

Indicação

Se a superrefrigeração estiver ligada, os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.

O compartimento VitaFresh

A temperatura no compartimento de frio intensivo mantém-se próxima dos 0 °C. A temperatura baixa e a humidade optimizada do ar asseguram as condições ideais para a frescura dos alimentos.

Os produtos alimentares podem ser conservados frescos no compartimento de frio intensivo durante um período de tempo até três vezes maior do que no compartimento de refrigeração normal – para garantir uma frescura ainda mais prolongada, conservação dos nutrientes e sabor.

Gaveta de legumes

Fig. 7

A gaveta de legumes é o local de armazenagem ideal para fruta e legumes frescos. A humidade do ar na gaveta de legumes pode ser ajustada através do regulador de humidade da placa separadora e de um isolante especial.

Pode regular a humidade do ar na gaveta de legumes de acordo com o tipo e a quantidade de alimentos a armazenar:

- maioritariamente fruta, assim como em caso de elevada carga – humidade do ar mais baixa
- maioritariamente legumes, assim como na carga misturada ou baixa carga – humidade do ar mais elevada

Indicações

- Fruta (p. ex., ananás, banana, papaia e citrinos) e legumes (p. ex., beringelas, pepinos, curgetes, pimentos, tomates e batatas) sensíveis ao frio devem ser armazenados fora do frigorífico a temperaturas de aproximadamente +8 °C a +12 °C, de modo a manterem a qualidade e o aroma optimais.
- Conforme a quantidade e o produto armazenados, pode formar-se água de condensação na gaveta de legumes. Remover a água de condensação com um pano seco e ajustar a humidade do ar na gaveta de legumes com o regulador de humidade.

Gaveta de frio intensivo

Fig. 11/26

O clima de armazenamento na gaveta de frio intensivo oferece condições ideais para a conservação de peixe, carne, enchidos, queijo e leite.

Tempos de conservação (a 0 °C)

dependente da qualidade inicial	
Peixe fresco, frutos do mar	até 3 dias
Aves, carne (cozida/assada)	até 5 dias
Vaca, porco, carneiro, carnes frias (em fatias)	até 7 dias
Peixe fumado, brócolos	até 14 dias
Salada, funcho, damascos, ameixas	até 21 dias
Queijo mole, iogurte, requeijão, soro de manteiga, couve-flor	até 30 dias

Zona de congelação

Utilização da zona de congelação

- Para a conservação de alimentos ultracongelados.
- Para produção de cubos de gelo.
- Para congelação de alimentos.

Indicação

É importante verificar, se a porta da zona de congelação fica bem fechada. Com a porta aberta, os alimentos descongelam. O compartimento de congelação forma muito gelo. Além disso: Verifica-se um desperdício de energia, devido ao seu consumo elevado!

Capacidade de congelação

Os dados sobre a capacidade máxima de congelação podem ser encontrados na chapa de características. Figura 12

Requerimentos para a capacidade de congelação

- Ativar a supercongelação 24 horas antes da colocação dos produtos frescos (ver capítulo Supercongelação).
- Maior quantidade de alimentos deve, de preferência, ser congelada na gaveta inferior. Aí, os alimentos serão congelados de forma especialmente rápida e, conseqüentemente, mais cuidadosa.

Congelação e conservação

Compra de alimentos ultracongelados

- A embalagem não deve estar danificada.
- Dar atenção à data de validade.
- A temperatura na arca congeladora da loja deve ser de -18 °C ou inferior.
- Se possível, transportar os alimentos ultracongelados num saco térmico e arrumá-los rapidamente na zona de congelação.

Ao arrumar alimentos, ter atenção

- Maior quantidade de alimentos deve, de preferência, ser congelada na gaveta de congelados inferior. Aí, os alimentos serão congelados de forma especialmente rápida e, conseqüentemente, mais cuidadosa.
- Colocar os alimentos com a sua maior superfície assente sobre as prateleiras ou nas gavetas de congelados.

Indicação

Alimentos já congelados não devem entrar em contacto com os alimentos frescos, na fase de congelação. Se for necessário, transferir os alimentos já completamente congelados para as gavetas de congelados.

- Inserir as gavetas de congelados até ao encosto para garantir a circulação de ar no aparelho.

Congelar uma quantidade mais pequena de alimentos

Como congelar quantidades mais pequenas de alimentos para que congelem o mais rapidamente possível, pode ser consultado no capítulo Supercongelação automática.

Congelação de alimentos frescos

Para congelação, deverá utilizar sempre alimentos frescos e em perfeito estado.

Para que o valor nutricional, o aroma e a cor se mantenham o melhor possível, os legumes devem ser branqueados, antes da sua congelação. No caso de beringelas, pimentos, courgetes e espargos não é necessário o branqueamento.

Nas livrarias poderá encontrar literatura sobre congelação e branqueamento.

Indicação

Cuidado para que os alimentos a congelar não entrem em contactos com os alimentos já congelados.

- Alimentos adequados para congelação:
Bolos, peixe e frutos do mar, carne, caça, aves, legumes, fruta, ervas aromáticas, ovos sem casca, lacticínios, como queijo, manteiga e requeijão, refeições prontas e restos de comida, como sopas, guisados, peixe e carne cozinhados, refeições com batata, soufflés e doces.
- Alimentos não adequados para congelação:
Legumes habitualmente consumidos crus, como saladas de folha ou rabanetes, ovos com casca, uvas, maçãs inteiras, peras e pêssegos, ovos bem cozidos, iogurt, leite gordo, natas azedas, crème fraîche e maionese.

Embalagem dos alimentos congelados

Embarcar os alimentos hermeticamente, para que não percam o sabor nem sequem.

1. Introduzir os alimentos na embalagem.
2. Expelir o ar para o exterior.
3. Fechar a embalagem hermeticamente.
4. Etiquetar a embalagem com o conteúdo e a data de congelação.

Material adequado para embalagem:

Película de plástico, manga de polietileno, folha de alumínio, caixas próprias para congelação. Estes produtos podem ser encontrados no comércio especializado.

Material não adequado para embalagem:

Papel de embrulho, papel de pergaminho, celofane, sacos do lixo e sacos de compras usados.

Adequado para fechar:

Elásticos, clips de plástico, fios, fita adesiva resistente ao frio, entre outros.

Sacos e mangas de polietileno podem ser fechados com um aparelho de selagem de sacos.

Prazo de validade dos alimentos congelados

O prazo de validade depende do tipo de alimentos.

Com uma temperatura de $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$:

- Peixe, charcutaria, refeições prontas, bolos:
até 6 meses
- Queijo, aves, carne:
até 8 meses

- Legumes, fruta:
até 12 meses

Supercongelação

Os alimentos devem congelar até ao núcleo o mais rapidamente possível, para que conservem vitaminas, valores nutritivos, aspecto e sabor.

Depois de ligar a supercongelação, o aparelho trabalha constantemente. As temperaturas do compartimento de congelação ficam consideravelmente mais frias do que no funcionamento normal.

Ligar a supercongelação

Pode usar a supercongelação de forma diferente em função da quantidade de alimentos a congelar.

Indicação

Se a supercongelação estiver ligada, os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.

Supercongelação automática

As quantidades mais pequenas de alimentos podem ser congeladas o mais rapidamente possível da seguinte forma:

- na gaveta de congelados inferior
- esquerda

A supercongelação automática liga-se automaticamente quando são congelados alimentos ainda quentes.

Supercongelação manual

Figura 4

Congelar maior quantidade de alimentos, de preferência, na gaveta inferior. Aí, os alimentos serão congelados de forma especialmente rápida e, conseqüentemente, mais cuidadosa.

Ligar algumas horas antes de congelar alimentos frescos a supercongelação para evitar um aumento de temperatura indesejável.

Se tiver que ser utilizada a capacidade máxima de congelação de acordo com a chapa de características, a supercongelação deve ser ativada 24 horas antes da congelação dos produtos frescos.

1. Com a tecla °C, selecione a área do compartimento de congelação.
2. Prima a tecla Super.
A indicação superfreeze acende-se.

Desligar a supercongelação

Figura 4

1. Com a tecla °C, selecione a área do compartimento de congelação.
2. Prima a tecla Super.
A indicação superfreeze apaga-se.

A supercongelação está agora desligada.

Depois de decorrida a supercongelação, o aparelho comuta automaticamente para o modo de funcionamento normal.

- No caso da supercongelação automática: assim que a quantidade de alimentos pequena estiver congelada.
- No caso da supercongelação manual: após aprox. 2 ½ dias.

Descongelação dos alimentos

Dependendo do tipo e da fim a que se destina o alimento, podem ser escolhidas as seguintes possibilidades:

- à temperatura ambiente
- no frigorífico
- no forno eléctrico, com/sem ventilação de ar quente
- no micro-ondas



Atenção

Não voltar a congelar alimentos descongelados ou que iniciaram a descongelação. Só depois de cozinhados, é que estes alimentos podem voltar a ser congelados.

Não utilizar mais o prazo máximo de conservação dos alimentos.

Equipamento

Prateleiras e recipientes

As prateleiras interiores e os recipientes da porta podem, se necessário, mudar de posição: Puxar a prateleira para a frente, baixá-la e retirá-la. Elevar os suportes e retirá-los para fora.

Equipamento especial

(não existente em todos os modelos)

Compartimento para queijo e manteiga

Através de uma ligeira pressão no centro da tampa do compartimento da manteiga, este abre-se.

Para limpar o compartimento, levântá-lo suavemente pela parte de baixo e retirá-lo.

Conjunto de pequeno-almoço

Fig. 5

Os recipientes do conjunto de pequeno-almoço podem ser removidos e utilizados individualmente.

Pode retirar o conjunto de pequeno-almoço para carregar e descarregar. Para isso, levantar o conjunto de pequeno-almoço e removê-lo. É possível deslocar o suporte do recipiente.

Prateleiras para garrafas

Fig. 6

Na prateleira para garrafas, podem ser arrumadas garrafas com segurança.

Cuvete de gelo

Fig. 11

1. Encher a cuvete do gelo até $\frac{3}{4}$ com água potável e colocá-la na zona de congelação.
2. Se a cuvete estiver agarrada, utilizar apenas um objecto rombo para a soltar (cabo de uma colher).
3. Para soltar os cubos de gelo, colocar a cuvete sob água corrente e trocê-la ligeiramente.

Calendário de congelação

Fig. 10

Para evitar a redução da qualidade dos alimentos congelados, não ultrapasse o tempo de conservação. Os símbolos junto aos alimentos indicam, em meses, o prazo máximo de conservação permitido para os alimentos. Tenha em atenção a data de fabrico e de validade dos alimentos ultracongelados, adquiridos no comércio.

Acumulador de frio

O acumulador de frio pode ser retirado para a manutenção temporária de frio de alimentos, por ex. numa mala térmica.

Em caso de falha de energia ou de avaria, o acumulador de frio retarda o aquecimento dos alimentos congelados guardados.

Autocolante «OK»

(não existente em todos os modelos)

Com o autocolante «OK» pode verificar se no compartimento de refrigeração foram atingidas as gamas de temperatura seguras recomendadas para os alimentos de +4 °C ou menos. Se o autocolante não indicar «OK», reduzir gradualmente a temperatura.

Indicação

Após a colocação do aparelho em funcionamento, pode demorar até 12 horas para a temperatura ser alcançada.



Regulação correta

Desligar e desactivar o aparelho

Desligar o aparelho

Premir a tecla "+" durante 10 segundos. A máquina de frio desliga.

Para voltar a ligar a máquina de frio, premir a tecla "+" durante 10 segundos.

Desativar o aparelho

Se o aparelho não for utilizado por um longo período de tempo:

1. Retirar a ficha da tomada ou desligar o disjuntor.
2. Limpe o aparelho.
3. Deixar a porta do aparelho aberta.

Indicação

Para evitar danos no aparelho, as respetivas portas têm de ser completamente abertas até se manterem nessa posição sem intervenção do utilizador. Não prenda nenhum objeto à porta para a manter aberta.

Descongelação

Compartimento de refrigeração

Durante o funcionamento do aparelho, vão-se formando gotas da água de descongelação ou gelo na parede posterior da zona de refrigeração. Uma vez que a parede posterior descongela automaticamente, não é necessário remover o gelo ou as gotas da água de descongelação.

Zona de congelação

Graças ao sistema NoFrost totalmente automático, não há formação de gelo na zona de congelação. Deixa, assim, de ser necessária a sua descongelação.

Limpeza do aparelho



Atenção

- Não utilizar quaisquer produtos de limpeza e solventes com teor abrasivo, de cloro ou ácidos.
- Não utilizar esponjas abrasivas ou ásperas.
Nas superfícies metálicas poderia formar-se corrosão.
- Não lavar prateleiras nem recipientes na máquina de lavar loiça.
As peças podem ficar deformadas.

A água de limpeza não pode chegar às seguintes áreas:

- Elementos de comando
- Iluminação
- Aberturas de ventilação
- Aberturas na placa divisória

Proceda do seguinte modo:

1. Retirar a ficha da tomada ou desligar o disjuntor.
2. Retirar os alimentos congelados e colocá-los em local fresco. Colocar o acumulador de frio (se existente) sobre os alimentos.

3. A água da limpeza não deve atingir os elementos de comando, a iluminação, as aberturas de ventilação, nem as aberturas da placa divisória.

Limpar o aparelho com um pano macio, água morna e um produto de limpeza neutro.

4. Limpar o vedante da porta só com água limpa e depois secar bem.
5. Depois da limpeza, voltar a ligar o aparelho.
6. Voltar a colocar os alimentos congelados.

Equipamento

Para limpeza, todos os componentes variáveis do aparelho podem ser retirados.

Indicação

A chapa divisória entre o compartimento de refrigeração e o compartimento VitaFresh está montada de forma fixa. Para evitar danos na máquina, esta só deve ser retirada pela assistência técnica ou por especialistas autorizados.

Retirar as prateleiras da porta

Fig. 3

Elevar e retirar as prateleiras.

Retirar as prateleiras de vidro

Puxar as prateleiras de vidro para a frente e retirá-las.

Retirar os recipientes

Fig. 8

Puxar completamente as gavetas e, mediante elevação, soltar as mesmas do encaixe.

Para colocação, encaixar as gavetas nas calhas e empurrar as gavetas para dentro. As gavetas encaixam com uma ligeira pressão.

Retirar as gavetas de congelados

Fig. 9

Puxar todas as gavetas de congelados até prender, elevar à frente e retirar.

Iluminação (LED)

O seu aparelho está equipado com uma iluminação LED que não carece de manutenção.

Reparações neste tipo de iluminação só devem ser executadas pelos nossos Serviços Técnicos ou por técnicos especializados devidamente autorizados.

Como poupar energia

- Instalar o aparelho em local seco e arejado! O aparelho não deve estar directamente sujeito à acção dos raios solares, nem próximo duma fonte de calor (por ex. radiadores, fogão).
Se necessário, utilizar uma placa isoladora.
- Deixar arrefecer alimentos e bebidas, antes de os arrumar no aparelho.
- Para a descongelação, coloque os alimentos congelados na zona de refrigeração e aproveite o frio dos alimentos congelados para a refrigeração dos alimentos.
- Abrir a porta do aparelho o mínimo tempo possível.
- Para alcançar um consumo mínimo de energia: manter uma pequena distância lateral em relação à parede.
- A disposição dos elementos do equipamento não tem influência sobre o consumo energético do aparelho.

Ruídos de funcionamento

Indicação

Se a supercongelação estiver ligada, os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.

Ruídos absolutamente normais

Zumbir

Os motores trabalham (p. ex. agregados de frio, ventilador). No caso de altas temperaturas ambiente, os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.

Ruídos semelhantes a água a borbulhar ou susurros

O agente de refrigeração está a circular através dos tubos.

Cliques

Motor, interruptor ou válvulas magnéticas ligam/desligam.

Estalos

Está em curso a descongelação automática.

Evitar ruídos

O aparelho está desnivelado

Favor nivelar o aparelho com a ajuda de um nível de bolha dear. Utilizar, para isso, os pés de enroscar ou colocar qualquer coisa por baixo.

O aparelho está encostado

Favor afastar o aparelho dos móveis ou aparelhos vizinhos.

Recipientes e prateleiras abanam ou estão presos

Verificar as peças removíveis e voltar a colocá-las no lugar.

Garrafas ou outros recipientes tocam-

Eliminação de pequenas anomalias

Antes de pedir a intervenção dos Serviços Técnicos:

Deverá verificar, se você mesmo não poderá eliminar a anomalia, com a ajuda das indicações seguintes.

O cliente terá sempre que suportar os custos do nosso técnico, mesmo durante o período de garantia!

Anomalia	Causa possível	Ajuda
A temperatura difere bastante da temperatura regulada.		<p>Para alguns casos, basta desligar o aparelho durante 5 minutos.</p> <p>Se a temperatura estiver demasiado alta, verificar após algumas horas, se houve uma aproximação em relação à temperatura regulada.</p> <p>Se a temperatura estiver demasiado baixa, voltar a verificar a temperatura no dia seguinte.</p>

Anomalia	Causa possível	Ajuda
A iluminação não está a funcionar.	A iluminação LED está avariada.	Ver capítulo «Iluminação (LED)».
	A porta esteve aberta demasiado tempo. A iluminação desliga passados ca. de 10 minutos.	Depois de fechar e abrir a porta, a iluminação volta a ligar.
Nenhuma indicação está iluminada.	Falha de energia; os fusíveis dispararam; a ficha não está bem ligada na tomada.	Ligar a ficha à tomada. Verificar, se há corrente na instalação doméstica, controlar o fusível.
Está demasiado frio no compartimento de refrigeração ou no compartimento VitaFresh.		Regular uma temperatura mais alta no compartimento de refrigeração.
		Regular uma temperatura mais alta no compartimento VitaFresh.
A temperatura no compartimento de congelação está demasiado elevada.	Maior frequência na abertura da porta do aparelho.	Não abrir a porta sem necessidade.
	As aberturas de ventilação estão tapadas.	Remover os obstáculos.
	Congelação de maiores quantidades de alimentos frescos.	Não exceder a capacidade de congelação.
O aparelho não refrigera, o visor da temperatura e a iluminação acendem.	O modo de exposição está ligado.	Manter a tecla °C e a tecla de regulação + premidas durante 5 segundos, até se ouvir um som de confirmação. Ao soltar a tecla ouve-se outro som de confirmação. Passado algum tempo, verificar se o aparelho está a refrigerar.
As paredes laterais do aparelho estão quentes.	Nas paredes laterais, encontram-se tubos que aquecem durante o arrefecimento.	Trata-se de um comportamento normal do aparelho e não de uma avaria. Os móveis que estão em contacto com o aparelho não são danificados pelo calor.

Anomalia	Causa possível	Ajuda
<p>A porta do congelador esteve aberta durante muito tempo. A temperatura não é atingida.</p>	<p>O evaporador (gerador de frio) no sistema «NoFrost» tem muito gelo acumulado, o que não permite a descongelação automática.</p>	<p>Para descongelar o evaporador, retirar os alimentos congelados com as gavetas e guardá-los bem isolados num local fresco.</p> <p>Desligar o aparelho e afastá-lo da parede. Deixar a porta do aparelho aberta.</p> <p>Passados ca de 20 minutos, a água da descongelação começa a correr para a taça de evaporação, na parte de trás do aparelho.</p> <p>Para se evitar um derrame para fora da taça de evaporação, recolher a água da descongelação com uma esponja.</p> <p>E se já não correr água da descongelação para a tina de evaporação, isso significa que o evaporador está descongelado.</p> <p>Limpar o interior do aparelho. Voltar a colocar o aparelho em funcionamento.</p>
<p>A supercongelação automática não se liga.</p>		<p>O aparelho decide autonomamente se a supercongelação automática é necessária e liga-a ou desliga-a automaticamente.</p>
<p>As seguintes regulações estão desligadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Sinais sonoros ■ Iluminação interior ■ Mensagens no painel ■ Supercongelação automática <p>A iluminação de fundo do painel de indicações é reduzida.</p> <p>As teclas estão bloqueadas.</p>	<p>O modo de Sabbath está ligado.</p>	<p>Prima a tecla super durante 15 segundos.</p>

Auto-teste do aparelho

O seu aparelho dispõe de um programa de auto-teste automático que lhe indica fontes de anomalias, que só devem ser eliminadas pelos nossos Serviços Técnicos da sua zona.

Iniciar o auto-teste do aparelho

1. Desligar o aparelho e aguardar 5 minutos.
2. Ligar o aparelho e, dentro dos primeiros 10 segundos, manter premidas a tecla °Ce a tecla de regulação “-” durante 3-5 segundos, até soar um aviso acústico.

O programa de auto-teste inicia-se.

Após o auto-teste estar concluído e o sinal acústico soar duas vezes, o seu aparelho está pronto.

Se ouvir 5 sinais acústicos, isso significa que existe uma anomalia. Informe os Serviços Técnicos.

Terminar o auto-teste do aparelho

Terminado o programa, o aparelho passa para o funcionamento regular.

Assistência Técnica, número do produto/de série e dados técnicos

Assistência Técnica

Se não lhe for possível eliminar uma avaria no aparelho ou se for necessário proceder a uma reparação, contacte a nossa Assistência Técnica.

Muitos problemas podem ser solucionados pelo utilizador com base nas informações sobre a eliminação de avarias que constam nestas instruções ou na nossa página web. Se tal não for possível, contacte a nossa Assistência Técnica.

Nós encontramos sempre uma solução adequada e tentamos evitar deslocações desnecessárias de técnicos de assistência.

Tanto em caso de garantia como após a expiração da garantia do fabricante, certificamo-nos de que o seu aparelho é reparado com peças de substituição originais por técnicos de assistência.

Por motivos de segurança, as reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados. A reclamação de garantia é anulada se as reparações ou intervenções forem realizadas por pessoas que não tenham sido autorizadas por nós para tal ou se os nossos aparelhos forem equipados com peças de substituição, complementos ou acessórios não originais que tenham provocado, dessa forma, um defeito.

Pode adquirir peças de substituição originais relevantes para o funcionamento em conformidade com o regulamento relativo aos requisitos de conceção ecológica junto da nossa Assistência Técnica para um tempo de duração de, pelo menos, 10 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.

Indicação

A utilização da Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante aplicáveis localmente. O tempo de duração mínimo da garantia (garantia do fabricante para consumidores privados) no Espaço Económico Europeu é de 2 anos (à exceção da Dinamarca e Suécia onde o tempo de duração é de 1 ano), de acordo com as condições de garantia aplicáveis localmente. As condições de garantia não têm efeitos sobre outros direitos ou exigências que lhe sejam devidos de acordo com a legislação local.

Pode obter informações detalhadas sobre o período e as condições de garantia no seu país junto da nossa Assistência Técnica, do comerciante ou na nossa página web.

Se contactar a Assistência Técnica, deve ter à mão o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) do seu aparelho.

Os dados de contacto da Assistência Técnica encontram-se no registo de pontos de Assistência Técnica em anexo ou na nossa página web.

Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)

Encontra o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) na placa de características do aparelho. Figura 12

Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

Dados técnicos

O agente refrigerante, o volume líquido e outros dados técnicos encontram-se indicados na placa de características.

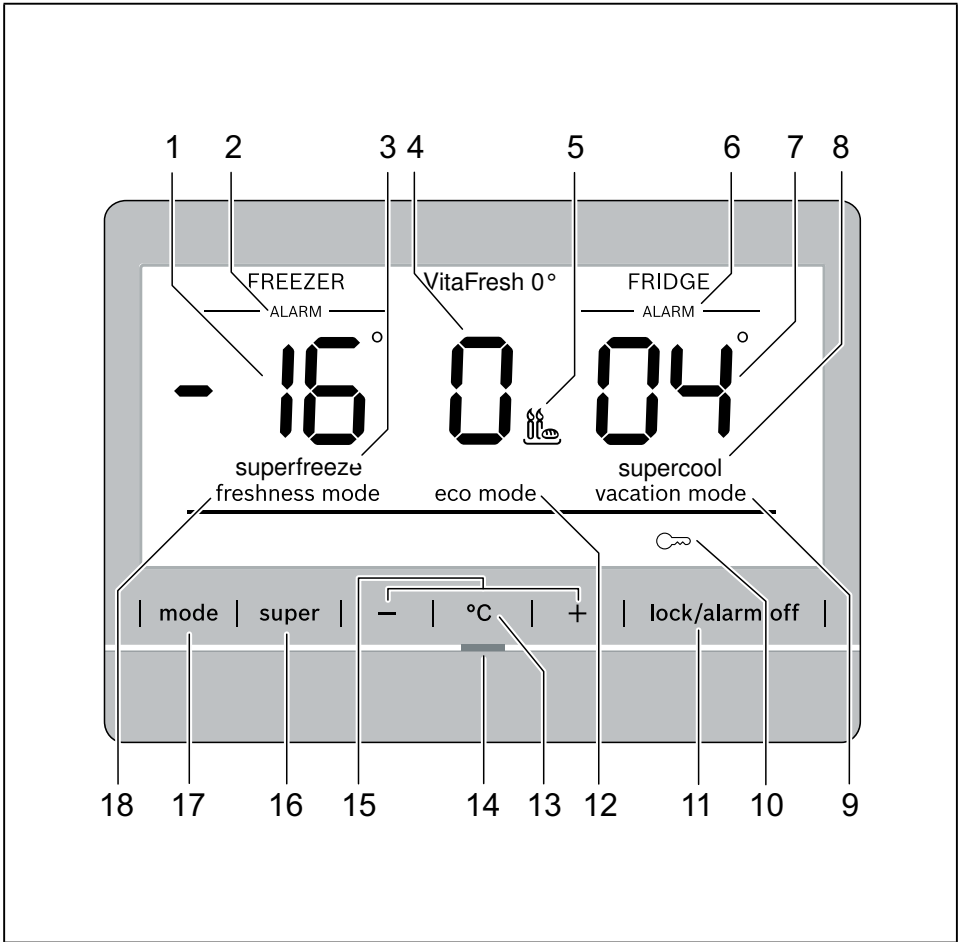
Figura 12

Para mais informações sobre o seu modelo de aparelho, visite <https://www.bsh-group.com/energylabel> (aplicável apenas a países no Espaço Económico Europeu). Este endereço de Internet encaminha para a base de dados de produtos da UE, a EPREL, cujo endereço ainda não tinha sido publicado aquando da publicação deste documento. Siga as instruções para procura do modelo. A identificação do modelo pode ser determinada com base nos caracteres antes do traço no número de produto (E-Nr.) na placa de características. Em alternativa, a identificação do modelo também é indicada na primeira linha da etiqueta energética da UE.

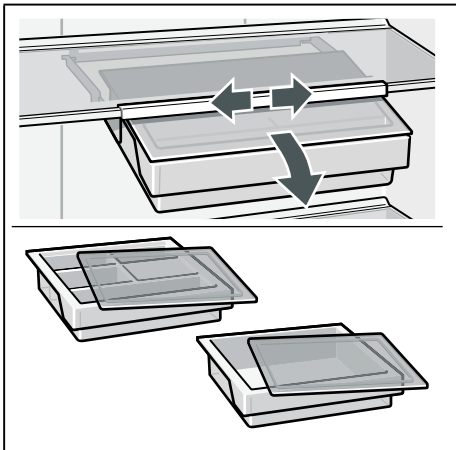
Ordem de reparação e apoio em caso de anomalias

Os dados para contacto com todos os países encontram-se no índice dos Serviços Técnicos anexo.

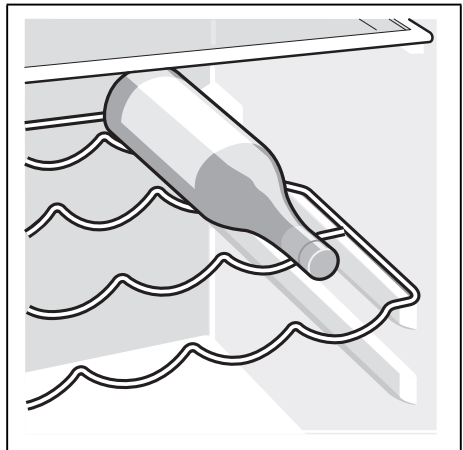
PT 21 4250 730



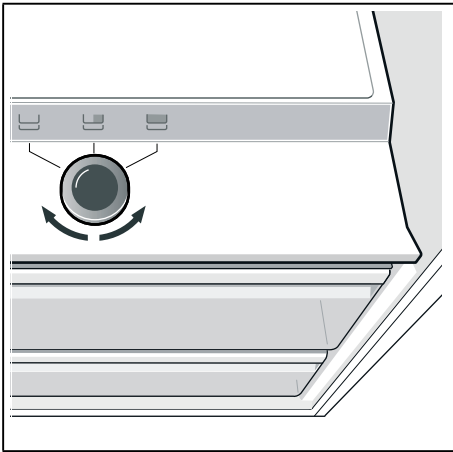
4



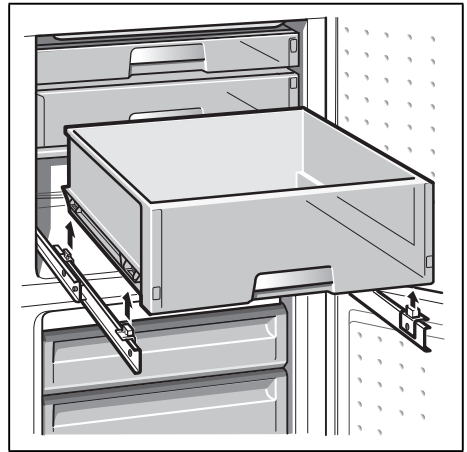
5



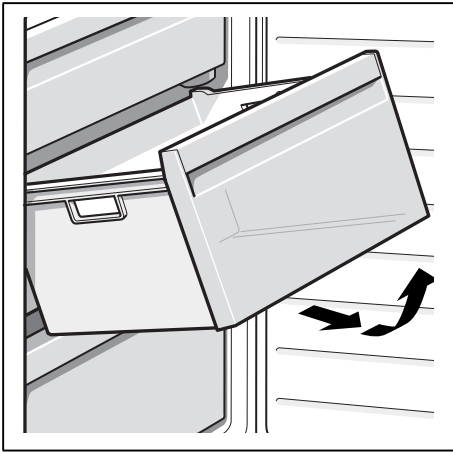
6



7



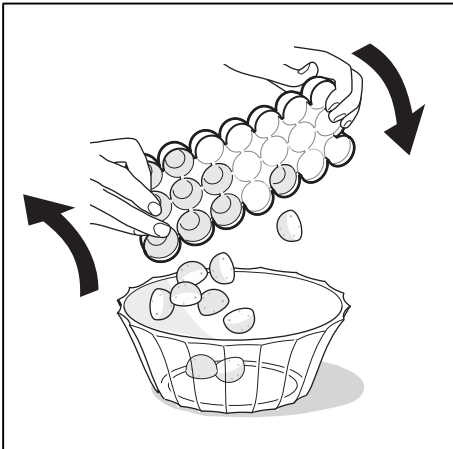
8



9



10



11



12



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You 'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Bosch Home Appliance Group

P.O. Box 83 01 01

D-81701 Munich

Germany

www.bosch-home.com



8001189561 (0003)

pt